

FORMATO EUROPEO PER IL
CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome ELENA GAFFURI
Indirizzo
Telefono
C.F.
P. IVA
E-mail
Sito web

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Dal 2012 **Docente di teatro in lingua inglese** per alunni delle scuole primarie: San Carpoforo (Como) dal 2015; Morelli e Crespi di Busto Arsizio a.s 2017/18; International School Como a.s 2012/13 e 2013/14 Vertemate con Minoprio (Co) a.s. 2011/12
- Dal 2015 **Docente di lettura espressiva in lingua francese** in collaborazione con i professori Vago e Locatelli del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - Università Cattolica Brescia
- Dal 2015 **Lettrice in lingua francese** per *Jean Tardieu - diffidate dalle parole* e *Un pomeriggio con Baudelaire: note e parole* in collaborazione con Università Cattolica (Bs)
- Dal 2014 **Docente** in laboratori di **teatro e lettura espressiva in lingua italiana, francese e inglese** c/o scuole dell'obbligo e istituti superiori :
Scuole primarie e secondarie provincia di Como: Cadorago - Eupilio - Faloppio - Maslianico - Novedrate - Vertemate - Villa Guardia
Scuola primarie e secondaria prov. Varese: Ada Negri ; Morelli Busto Arsizio - Bonetta Ferno - Galilei Tradate - Fermi Albizzate - Pellico Vedano Olona - Fermi Fagnano Olona - Don Bosco Castellanza - A. Franck Varese
Ist. Superiori: Dalla Chiesa Sesto Calende - Liceo Crespi Busto Arsizio - Einaudi Varese - Dante Alighieri Varese - Valceresio Bisuschio - Verolanuova (Bs)
- Dal 2013 **Traduttrice** freelance dal e in francese e/o inglese
- Dal 2012 **Attrice** in *I Sogni fan Luce* dal testo omonimo di Francesca Marchegiano - www.francescamarchegiano.com
- Dal 2007 **Attrice** in *L'albero* per Latoparlato di Claudio Milani (Como) - www.claudiomilani.com
- Dal 2005 **Attrice** in *Il brutto anatroccolo* per il Teatro delle Briciole di Parma. Tournée europea in 4 lingue (italiano, francese, spagnolo, portoghese) - www.solaresonline.it
- Maggio 2017 **Attrice** in *La musique creuse le ciel*, recital in lingua francese di poesie tratte da *Les Fleurs du Mal* di Baudelaire con accompagnamento al pianoforte. Progetto diretto dalla Prof.ssa Locatelli Federica, dipartimento di Scienze Linguistiche Università Cattolica di Milano.
- 2016 **Attrice** per l'inaugurazione dei *Bagni Misteriosi* al Teatro Franco Parenti (Mi) sotto la direzione di Andrée Ruth Shammah www.teatrofrancoparenti.it
Attrice nello spettacolo musicale *La Conta che si Canta* con i Solutumana, testo di Francesca Marchegiano www.solutumana.net
Relatrice nel seminario *Molière maître/metteur du jeu dans la parole*, Università Cattolica di Brescia www.brescia.unicatt.it
Attrice e regista in *QuiProQuo*, narrazione dai testi di Jean Tardieu in italiano e francese
Attrice nel laboratorio *Impressioni di follia e di realtà* condotto da Andrée Ruth Shammah, Teatro Franco Parenti (Mi)
- Febbraio 2015 **Lettrice** in lingua francese per *50 ans SUSLLF 1965-2015* a Roma www.francesisti.it

- 2013-2014 **Attrice** in *La Storia più bella* di Francesca Marchegiano, progetto vincitore del Concorso "Teatro Sociale di Como. 200 anni in scena" – www.teatrosocialecomo.it
- 2013-2016 Esperienze di insegnamento breve delle lingue francese e inglese c/o scuole secondarie di primo e secondo grado nelle provincie di Como e Bergamo
- 2011-2015 **Attrice** in *Pik Badaluk, una favola in musica* per Cà Luogo d'Arte di Gattatico (Re) – www.caluogodarte.com
- 2009-2011 **Attrice** in *La notte del 5 gennaio* di Elena Gaffuri per l'associazione DIRE di Parigi.
- 2008-2010 **Attrice/animatrice** nella Caravane del Tour de France per l'agenzia di comunicazione Ideactif di Parigi (Francia) – www.ideactif.fr
- 2008-2009 **Attrice** nella commedia musicale *Noël autour du monde* per la ASM Production di Parigi (Francia)
- 2007-2008 **Attrice** nella commedia musicale *Sora, une nuit, un chemin...* per la Association Hoste di Parigi (Francia)
- 2007-2008 **Attrice** in *Noces de Sang* di Garcia Lorca per il Théâtre de la Tête Noire di Orléans (Francia) – www.theatre-tete-noire.com
- 2002-2009 **Docente** di teatro nei corsi indirizzati agli adulti per il Teatro Città Murata di Como
- 2002-2006 **Animatrice** in *E...state con noi* per il Comune di Milano con il Teatro dei Burattini di Como
- 2001-2014 **Docente di teatro** nella scuola dell'obbligo italiana in collaborazione con il gruppo Laboratorioteatro di Como – www.laboratorioteatro.net
Scuole primarie nelle quali si ha insegnato, prov. Como: Villa Guardia – Vertemate – Eupilio – Cadorago – Novedrate – Tradate – Canossiane – Cantù Via Colombo – Maccio – Sagnino – Bulgarograsso – Suello – Villa Romanò – Como Via Perti – Como Acquanera
- 1998 -2013 **Attrice** in numerosi spettacoli per il Teatro Città Murata (Como) tra cui *Giuggiole* (tre menzioni al Premio Stregagatto 2004 come miglior spettacolo, miglior regia e drammaturgia), *Pinocchio*, *La fiaba perfetta*, *Verranno a te sull'aure*, *Nozze di Luna*, *I Porti del Lario*, *Il bus di primavera...* – www.cittamurata.it

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 03/04/2013 **Laurea magistrale in Scienze Linguistiche e Letterature Straniere**
 - Votazione 110 e lode/110
- Istituto accademico Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
- Indirizzo di studio Indirizzo linguistico (prima lingua francese, seconda inglese, terza tedesco, quarta spagnolo)
 - Tesi di laurea Teatro contemporaneo francese
 - 2017 **Workshop teatrali** con **Andrea Collavino** su *Zio Vanja* di Chechov e con **Michael Rodgers** in lingua inglese su testi del teatro contemporaneo americano michaelrogersstudio.com
- 2016 **Corsi di formazione:**
 - Les Murs qui parlent* al Théâtre Bouffes du Nord di Parigi diretti da **Peter Brook**;
 - "Impressioni di follia e di realtà"* e *"Teatro en plein air"* al Teatro Franco Parenti di Milano diretti da **Andrée Ruth Shammah**:
- 2007 **Formation à la Comédie Musicale** Projet "Cry Baby" finanziato da Pole Emploi ANPE Parigi-Francia
- 2000 - 2002 **Scuola Internazionale di Teatro (Milano)** metodo Jacques Lecoq con Kunaki Ida www.scuolarsenale.it
 - Dal 2000 **Stages di teatro, teatro-danza e voce** in Italia e in Francia con Marcello Magni, Patrice Douchet, Claire Heggen, Julie Ann Stanzak, Danio Manfredini, Moni Ovadia, Roberto Anglisani, Serena Sinigaglia, Monica Francia, Nicole Mossoux, Corrado D'Elia, Kwon No-Yon, Paolo Sala...
- 1997 - 2005 **The Rose School of Dancing and Movement** (Como): freejazz, funky, tip tap www.therosedance.it
- 1996 - 1999 **Corso triennale di teatro** con il Città Murata (Como) www.cittamurata.it

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI
Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali

MADRELINGUA Italiano

ALTRE LINGUE

[FRANCESE] [INGLESE] [SPAGNOLO] [TEDESCO]

• Capacità di lettura	C2	C2	C1	A2
• Capacità di scrittura	C2	C1	B2	A2
• Capacità di espressione orale	C2	C2	B2	A2

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Possiedo buone competenze relazionali e comunicative sviluppate lavorando in collaborazione con compagnie teatrali straniere nell'ambito delle tournées europee, e soprattutto grazie alla mia permanenza a Parigi dove ho vissuto e lavorato dal 2006 al 2013, collaborando con compagnie teatrali e agenzie di comunicazione.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Lavorare in ambito teatrale (sia nell'interpretazione che nell'insegnamento) implica un lavoro di équipe, all'interno del quale occorre avere spirito collaborativo e propositivo. Inoltre mantenere e sviluppare rapporti professionali sia con figure diverse (compagnie teatrali, scuole, enti) sia in ambiti diversi (recitazione, insegnamento, traduzione) mi obbliga ad un'organizzazione chiara e funzionale del mio tempo e dei miei impegni.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Navigazione internet; Word; posta elettronica.

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE
Musica, scrittura, disegno ecc.

Lunga esperienza professionale nel campo della recitazione, in spettacoli di teatro e teatro/danza per ragazzi e per adulti, e nella conduzione di laboratori di recitazione e/o lettura espressiva in lingua italiana e francese.

Autrice di:

"Ce que lire veut dire" nella raccolta degli atti "Jean Tardieu et la langue en question" Marzo 2016 Ed. Sedizioni 2016. ISBN 978-88-89484-28-7

"Il lavoro drammaturgico di Joël Pommerat: le théâtre jeune-public 2004-2011" Dicembre 2013 ed. EDUCatt (Milano) ISBN: 978-88-6780-044-5 www.educatt.it

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Pattinaggio a rotelle e su ghiaccio; nuoto.

PATENTE O PATENTI

B

PUBBLICAZIONI

Ce que lire veut dire all'interno della raccolta degli atti *Jean Tardieu et la langue en question* ed. Sedizioni 2016. ISBN 978-88-89484-28-7

Il lavoro drammaturgico di Joël Pommerat: le théâtre tout public 2004-2011 edito da EDUCatt 2013. ISBN 978-88-6780-044-5

ALLEGATI

Fotocopia documento di identità; certificato di laurea

11/07/18